

Aux membres de la CGC et invités
An die Mitglieder der KGK und Gäste

Bern, 25. Juni 2026

Workshop KGK – Programm, 10.-11. September 2026

Atelier CGC – programme, 10-11 septembre 2026

Datum: 10.-11. September 2026
Ort: 6330 Cham, Dorfplatz 3
Lorzensaal

Date : 10-11 septembre 2026
Lieu : 6330 Cham, Dorfplatz 3
Lorzensaal

10. September 2026 / 10 septembre 2026

10:00 - 10:30 Informeller Austausch und Kaffee / Échange informel et café
Lorzensaal

12:00 - 12:30 Gruppenfoto / Photo de groupe *M. Ritter*
Park Vilette

12:30 - 13:45 Mittagessen / Repas de midi
Vila Vilette, Vilette 1, 6330 Cham

17:00 - 18:00 Zimmerbezug / Accueil hôtel

18:15 - 19:00 Apéro
Perron Nord (im Hotel Apart, Mattenstrasse 1, 6343 Risch-Rotkreuz)

Ab 19:30 Nachtessen / Repas du soir
Perron Nord (im Hotel Apart, Mattenstrasse 1, 6343 Risch-Rotkreuz)

11. September 2026 / 11 septembre 2026

08:00 - 12:00

12:00 - 13:15 Stehlunch / Déjeuner sur le pouce
Lorzensaal

13:30 - 15:30 Spaziergang durch Zug und Führung Zurlaubenhof oder Brennerei /
Promenade à Zug et visite guidée du Zurlaubenhof ou de la distillerie
Zurlaubenhof